

Manual de utilizare



TRUECOAT 360

TRUEAIRLESS®

3A9216C

RO

Serii de pulverizatoare de vopsea



Instrucțiuni importante pentru siguranță

Înainte de a utiliza echipamentul, citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și de pe unitate, inclusiv de pe cablul de alimentare. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.



Informații medicale importante

Citiți cardul medical de avertizare furnizat împreună cu pistolul. Acesta furnizează medicului informații despre tratarea leziunilor prin injecție. Păstrați-l la dumneavoastră atunci când utilizați echipamentul.



ti41209a



Doar pentru pulverizări portabile de vopsele și finisaje arhitecturale pe bază de apă. Doar pentru uz casnic. Nu este aprobat pentru utilizare în locații (clasificate) periculoase sau cu atmosferă explozivă.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.




Înainte de a pulveriza

Înainte de a pulveriza

Treceți în revistă Avertismentele pentru informații importante privind siguranța

Important! Citiți cu atenție și practicați bunele obiceiuri privind siguranța.

Modele

Aprobări	Tensiune alimentare	Model	Nume	Descriere	Presiune maximă de lucru
---	120V	26D523	TrueCoat 360	Viteză unică	2000 psi (13,8 MPa, 138 bari)
		26D524	TrueCoat 360 DSP	Viteză dublă premium	
		26D529	TrueCoat 360 VSP	Viteză variabilă premium	
	230V	26D521	TrueCoat 360	Viteză unică	
		26D522	TrueCoat 360 DSP	Viteză dublă premium	
		26D528	TrueCoat 360 VSP	Viteză variabilă premium	
	230V	26D519	TrueCoat 360	Viteză unică	
		26D520	TrueCoat 360 DS	Viteză dublă	
		26D527	TrueCoat 360 VSP	Viteză variabilă premium	
	230V	26D684	TrueCoat 360	Viteză unică	
		26D685	TrueCoat 360 DS	Viteză dublă	
		26D686	TrueCoat 360 VSP	Viteză variabilă premium	
Consultați secțiunea de mai sus pentru aprobările 26D519	230V	25F147	TrueCoat 360	Viteză unică configurată pentru Elveția	

Resurse online

Vizitați site-ul nostru web:	graco.com/homeowner
Videoclipuri privind funcționarea:	graco.com/homeeducationcenter
Manuale:	graco.com/homeownersupport
Resurse online despre piese:	graco.com/homeownerparts



Videoclipuri privind funcționarea
<http://graco.com/homeeducationcenter>

Informații importante pentru utilizatori

Vă mulțumim pentru achiziție!

Felicitări! Ați achiziționat un pulverizator de vopsea de înaltă calitate fabricat de Graco Inc. Acest pulverizator este proiectat să ofere performanțe superioare la pulverizarea vopselelor și acoperirilor pe bază de apă pentru clădiri. Aceste informații pentru utilizator sunt menite să vă ajute să înțelegeți tipurile de materiale care se pot sau nu se pot folosi cu acest pulverizator.

Vă rugăm să citiți informațiile de pe eticheta ambalajului materialului pentru a determina dacă poate fi folosit cu pulverizatorul. Solicitați o fișă privind siguranța materialului (SDS) de la furnizor. Eticheta de pe recipient și FDS vă vor detalia conținutul materialului și precauțiile specifice legate de acesta.

Vopselele, acoperirile și materialele de curățare intră, de regulă, într-una din următoarele **3 categorii de bază**:



PE BAZĂ DE APĂ: Eticheta ambalajului trebuie să indice faptul că materialul poate fi îndepărtat cu apă și săpun. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material. Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi înălbitor pe bază de clor.



PE BAZĂ DE ULEI: Eticheta ambalajului trebuie să indice că materialul este INFLAMABIL și poate fi îndepărtat cu spirt mineral sau diluant de vopsea. Acest pulverizator **NU** este compatibil cu acest tip de material și **NU** poate fi folosit.



INFLAMABIL: Acest tip de material conține solvenți inflamabili ca de exemplu xilen, toluen, nafta, MEK, diluant pentru lacuri, acetonă, alcool denaturat și terebentină. Eticheta recipientului trebuie să indice că materialul este INFLAMABIL. Acest tip de material **NU** este compatibil cu pulverizatorul dumneavoastră și **NU** poate fi folosit.



AVERTISMENT

PERICOL DE INCENDIU ȘI DE EXPLOZIE

Nu pulverizați și nu spălați cu lichide inflamabile.

Folosiți doar materiale pe bază de apă.

NOTIFICARE

Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi înălbitor pe bază de clor. Folosirea acestor substanțe de curățare deteriorează pulverizatorul.

Cuprins

Înainte de a pulveriza	2
Modele	2
Resurse online	2
Informații importante pentru utilizatori	3
Cuprins	4
Instrucțiuni de siguranță generale pentru sculele electrice	5
Avertizări	7
Prezentarea pulverizatorului	10
Prezentarea comenzilor	11
Instalarea	12
Procedura de depresurizare	12
Încărcarea paharului	12
Pornirea	15
Pulverizarea	17
Orientarea duzei de pulverizare	17
Calitatea modelului de pulverizare	18
Unghiul de pulverizare	18
Direcționarea pulverizatorului	18
Temporizarea declanșării	18
Duze de pulverizare reversibile	19
Demontarea duzei de pulverizare	19
Montarea duzei de pulverizare	19
Curățarea duzelor înfundate	20
Reîncărcarea paharului	21
Întreruperea pulverizării	21
Curățarea	22
Curățarea pulverizatorului	22
Depozitarea	24
Reciclarea și eliminarea	25
Expirarea duratei de viață a produsului	25
Remedierea problemelor	26
Piese de schimb	30
Viteză unică, viteză dublă, viteză dublă premium	30
Listă de piese - Viteză unică, viteză dublă, viteză dublă premium	31
Piese de schimb	32
Viteză variabilă premium	32
Listă de piese - Viteză variabilă premium	33
Piese comune	34
Listă de piese	34
Specificații tehnice	35
Garanția standard Graco	36

Instrucțiuni de siguranță generale pentru sculele electrice



AVERTISMENT

Citiți toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea acestora poate duce la electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați pentru consultări ulterioare toate avertizările și instrucțiunile.

Termenul de „sculă electrică” folosit în avertizări se referă la scula electrică alimentată prin cablu.

Siguranța zonei de lucru

- **Zona de lucru trebuie să fie curată și bine iluminată.** Spațiile neîngrijite sau întunecoase pot favoriza producerea unor accidente.
- **Nu folosiți scule electrice în medii explozive, de exemplu în medii în care se află lichide, gaze sau pulberi inf l a nabil e**Sculele electrice pot produce scânteii care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- **Nu lucrați cu scule electrice în apropierea copiilor sau altor persoane.** Neatenția vă poate face să pierdeți controlul.

Protecția împotriva riscurilor electrice

- **Ștecărele utilizate de sculele electrice trebuie să corespundă cu prizele. Nu modificați niciodată ștecărele, în niciun fel. Nu utilizați adaptoare pentru priză cu scule electrice împământate (legate la nul).** Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la nul, cum sunt țevile, radiatoarele, aragazele sau frigidererele.** Riscul de electrocutare crește dacă corpul dv. este izolat la pământ.
- **Nu expuneți sculele electrice la condiții de ploaie sau umiditate.** Infiltrarea apei în scula electrică crește riscul de electrocutare.
- **Nu abuzați de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare la transportul, tragerea sau scoaterea din priză a sculei electrice. Cablul de alimentare trebuie ferit de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Un cablu de alimentare deteriorat sau încălțit crește riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizare în aer liber.** Astfel, se reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de protecție diferențială la curenți reziduali (RCD).** Utilizarea acestui dispozitiv reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiți vigilent, lucrați cu atenție și folosiți-vă discernământul atunci când utilizați scule electrice. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit sau vă aflați sub înfluența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Momentele de neatenție pe durata utilizării sculelor electrice pot duce la răni grave.
- **Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție cum sunt masca antipraf, încălțăminte anti-derapantă, casca de protecție sau antifoanele utilizate în condiții adecvate contribuie la reducerea riscului de rănire.
- **Preveniți pornirile accidentale. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția „oprit” înainte de a conecta alimentarea electrică și/sau bateria, precum și înainte de a manipula sau transporta scula electrică.** Purtatul sculei electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice cu întrerupătorul pornit favorizează producerea de accidente.
- **Înainte de pornire, îndepărtați toate cheile de reglare/cheile fixe.** O cheie care rămâne atașată de o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- **Nu întindeți prea mult mâna. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați un echilibru stabil în orice moment.** Astfel, se permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- **Echipați-vă corespunzător. Nu purtați haine sau bijuterii largi. Feriți părul, hainele și mănușile de piesele în mișcare.** Hainele și bijuteriile largi sau părul lung pot fi agățate de către piesele în mișcare.
- **Dacă există dispozitive pentru colectare de praf, asigurați-vă că acestea vor fi conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele generate de acesta.

AVERTISMENT

Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

- **Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică adecvată aplicației.** Scula electrică adecvată va efectua lucrarea mai bine și mai sigur, la performanțele nominale proiectate.
- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul de pornire/oprire este defect.** Orice dispozitiv electric care nu poate fi controlat cu acest întrerupător prezintă pericol și trebuie reparat.
- **Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a face reglări, a înlocui accesorii sau a depozita sculele electrice.** Aceste măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- **Sculele electrice se vor păstra în locuri în care copiii nu pot ajunge și nu se va permite lucrul cu ele persoanelor care nu sunt familiarizate cu acestea și cu instrucțiunile de utilizare.** Sculele electrice pot deveni periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- **Întrețineți sculele electrice. Verificați ca piesele în mișcare să nu prezinte abateri și să nu fie înțepenite, rupte sau în orice altă stare care poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă sculele electrice sunt deteriorate, reparați-le înainte de a le utiliza.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- **Utilizați accesoriile, sculele electrice etc. conform prezentelor instrucțiuni, în funcție de condițiile de lucru și tipul de prelucrare.** Utilizarea sculelor electrice în operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

Service

- **Sculele electrice trebuie reparate de persoane autorizate, iar piesele de schimb trebuie să fie identice.** Prin aceasta se asigură menținerea stării de siguranță în lucrul cu sculele electrice.

Avertizări

Următoarele avertizări se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică o avertizare generală, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertizări, consultați din nou aceste Avertizări. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

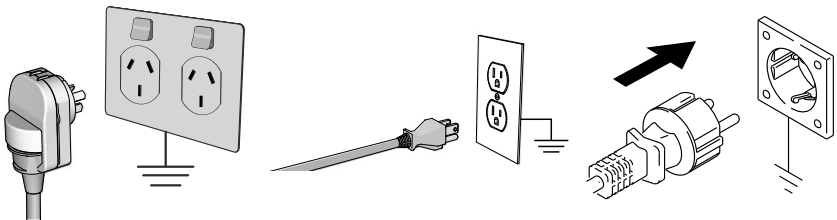
AVERTISMENT



ÎMPĂMÂNTAREA

Acest produs trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea drept rezultat un risc de șoc electric.
- Acest produs este destinat utilizării cu un circuit cu tensiune nominală de 120 V sau de 230 V și are un ștecăr similar cu cel din imaginea de mai jos.



- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu modificați ștecărul furnizat. Dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Nu utilizați un adaptor 3-la-2 pentru acest produs.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la terminalul de tensiune.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene, este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a veri fi dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.

Cabluri de extensie:

- Utilizați doar un cablu de extensie cu 3 fire, cu un ștecăr cu împământare și cu un receptacul care acceptă ștecărul produsului.
- Prelungitorul nu trebuie să fie deteriorat.
- Dacă este necesar un prelungitor, utilizați unul de minim 12 AWG (2,5 mm²) pentru a transporta curentul necesar produsului. Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierderea puterii sau supraîncălzire.

AVERTISMENT



PERICOL DE INCENDIU ȘI DE EXPLOZIE

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, a fați în zona de lucru se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:



- Nu pulverizați și nu spălați cu lichide inflamabile. Folosiți doar materiale pe bază de apă.



- Folosiți echipamentul numai în zone bine ventilate.



- Pulverizatorul generează scântei. Când se utilizează lichide inflamabile lângă pulverizator, păstrați pulverizatorul la cel puțin 6,1 m de vaporii explozivi.

- Îndepărtați deșeurile din zona de lucru, inclusiv solvenții, cârpele și benzina.

- Toate echipamentele din zona de lucru trebuie împământate. Consultați instrucțiunile de **împământare**.

- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.



PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului pot cauza șoc electric.



- Opriti și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament.

- Conectați doar la prize electrice împământate.

- Utilizați doar cabluri de extensie cu 3 fire.

- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și prelungitoare.

- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații închise.

- Pentru înlocuirea unui cablu de alimentare deteriorat, apălați exclusiv la un centru de service autorizat.



PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Pulverizarea la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave care pot avea ca rezultat amputarea. În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical**.



- Nu îndreptați niciodată pistolul spre o persoană sau spre un animal și nu pulverizați spre acestea.
- Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriti o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.



- Folosiți întotdeauna apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apărătoarea pentru duza de pulverizare să fie montată.

- Utilizați numai duze de pulverizare Graco.

- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurare** pentru oprirea echipamentului și eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza pentru curățare.

- Echipamentul păstrează presiunea după oprire. Nu lăsați unitatea sub tensiune sau sub presiune atunci când nu este supravegheată. Respectați **Procedura de depresurare** când echipamentul nu este supravegheat sau nu este utilizat și înainte de efectuarea lucrărilor de service, de curățare sau când demontați piese.






- Verificați dacă piesele prezintă semne de uzură. Înlocuiți componentele deteriorate.

- Acest sistem este capabil să producă 2000 psi (138 bari; 13,8 MPa). Folosiți componente sau accesorii Graco cu valori nominale de minimum 2000 psi (138 bari; 13,8 MPa).

- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune pulverizatorul.

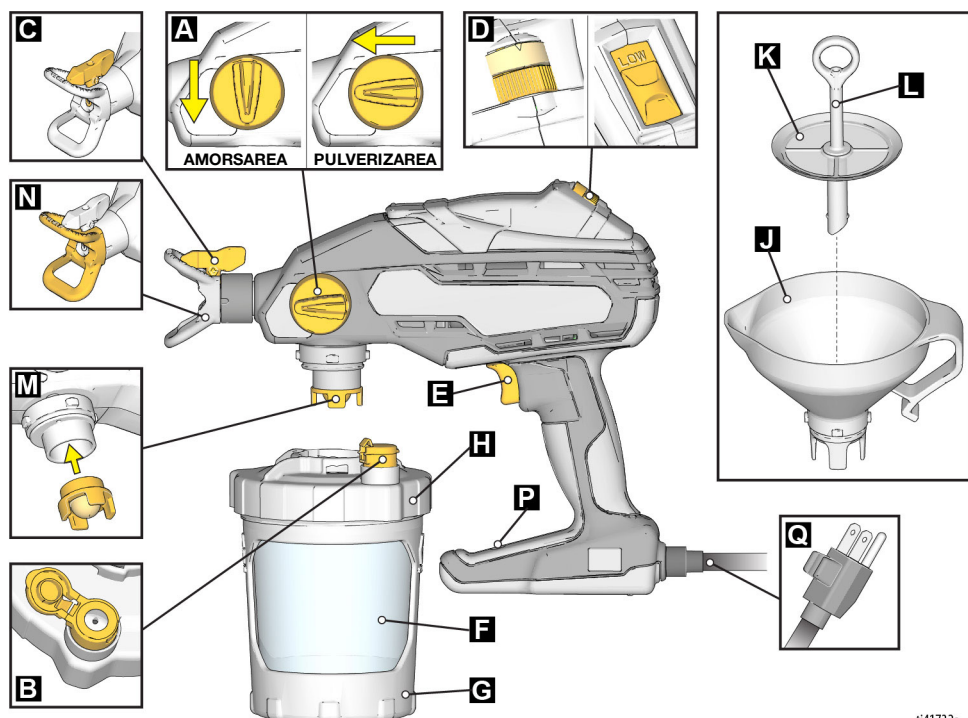
- Trebuie să știți cum să opriti unitatea și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.


AVERTISMENT

 	<p>PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți. • Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament. • Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment. • Rămâneți în alertă și acordați atenție la ceea ce faceți. • Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului. • Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță. • Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.
	<p>PERICOL CAUZAT DE COMPONENTELE DIN ALUMINIU PRESURIZATE Folosirea lichidelor incompatibile cu aluminiul în echipamente presurizate poate provoca reacții chimice severe și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestei avertizări poate conduce la deces, vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nu folosiți 1,1,1-tricloroetan, clorură de metilen sau alți solvenți pe bază de hidrocarburi hidrogenate, nici soluții care conțin astfel de solvenți. • Nu utilizați înălbitor pe bază de clor. • Multe alte lichide pot conține substanțe care reacționează cu aluminiul. Contactați furnizorul de substanțe de lucru pentru informații despre compatibilitate.
	<p>PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Citiți Fișa cu date de securitate (FDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite. • Depozitați lichidele periculoase în recipiente corespunzătoare și eliminați-le conform normativelor în vigoare.
	<p>ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Echipamentul de protecție include, însă nu este limitat la:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz. • Aparată de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

Prezentarea pulverizatorului

Prezentarea pulverizatorului

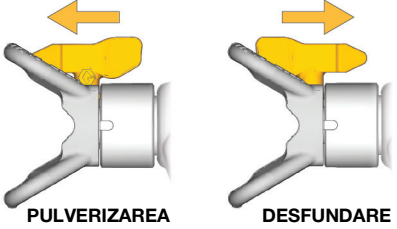
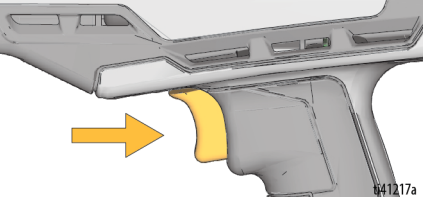
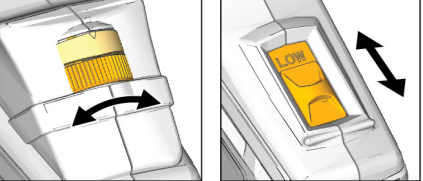


ti41732a

A	Buton de amorsare
B	VacuValve™
C	Duză de pulverizare
D	Selector de viteză (disponibil numai pentru anumite modele)
E	Pârghie de declanșare
F	FlexLiner™
G	Suport garnitură

H	Capac garnitură
J	Pâlnie
K	Sită
L	Tube de aer sită
M	Filtru pompă
N	Apărătoare pentru duza de pulverizare
P	Suport pentru duza de pulverizare
Q	Cablu de alimentare

Prezentarea comenzilor

	<p>Buton de amorsare</p> <p>Butonul de amorsare direcționează lichidul către pahar sau către duza de pulverizare. La amorsare, acesta este folosit pentru a purja aerul din pompă. Pulverizatorul dvs. nu va pulveriza cu aer în pompă.</p> <p>La amorsarea pulverizatorului sau pentru a depresiuriza sistemul, puneți butonul de amorsare pe poziția de AMORSARE.</p> <p>Puneți butonul pe poziția PULVERIZARE pentru a pulveriza lichidul.</p>
	<p>VacuValve</p> <p>VacuValve are rolul de evacuare a aerului din FlexLiner. Acest pas este necesar pentru amorsarea pulverizatorului.</p>
	<p>Duză de pulverizare</p> <p>Duza de pulverizare este cheia tehnologiei de pulverizare fără aer. Vopseaua la presiune mare pompată prin orificiul foarte mic din duza de pulverizare iese afară sub formă de lichid pulverizat.</p> <p>Duza de pulverizare are capacitatea de a fi întoarsă invers, permițând eliminarea rapidă a blocajelor.</p>
	<p>Pârghie de declanșare</p> <p>Pârghia de declanșare controlează funcționarea pulverizatorului.</p>
	<p>Comutator turație</p> <p>Comutatorul de turație* vă permite să încetiniți sau să accelerați în momentul pulverizării.</p> <p>*Disponibil doar la modelele selectate</p>

Instalarea

Procedura de depresurizare

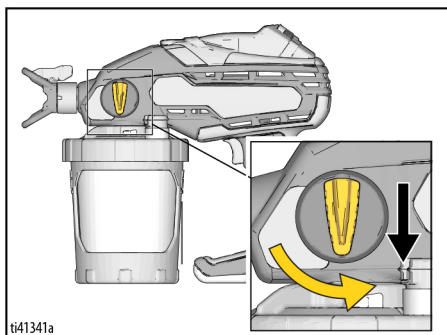


Respectați procedura de depresurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.



În pulverizator, presiunea internă se ridică la 2000 psi (138 bar; 13,8 MPa) în timpul funcționării. Urmați această **procedură de depresurizare** de fiecare dată când opriți pulverizarea, precum și înainte de curățarea, verificarea, efectuarea operațiunilor de service sau transportarea echipamentului, pentru a preveni vătămări majore.

1. Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza.



ti41341a

Încărcarea paharului

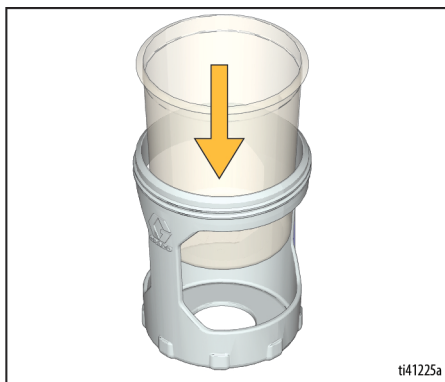


Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

1. Puneți un pahar FlexLiner în suportul paharului.

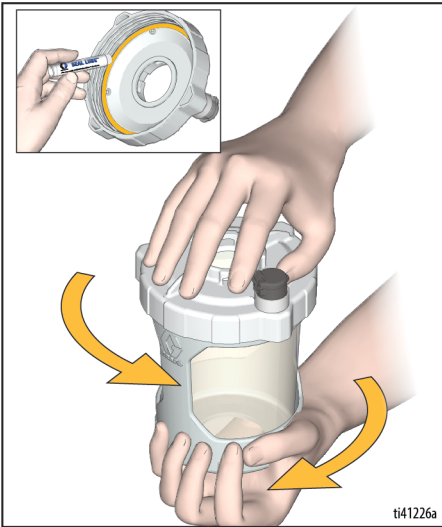
OBSERVAȚIE: Verificați dacă marginea superioară de etanșare a FlexLiner nu este deteriorată, de exemplu, nu prezintă cute sau pliuri. Dacă este deteriorată, aceasta va prezenta scurgeri de aer și va pierde amorsă.



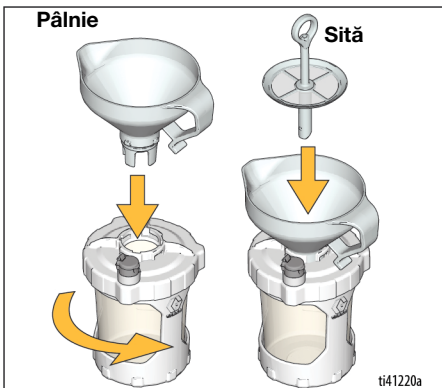
ti41225a

2. Strângeți capacul paharului pe suport pentru a obține etanșeitatea.

OBSERVAȚIE: Pentru a asigura etanșeitatea, garnitura din capacul paharului este lubrifiată în fabrică. În cazul în care aceasta nu mai este lubrifiată, aplicați lubri fant de etanșare (inclusiv pe garnitură).



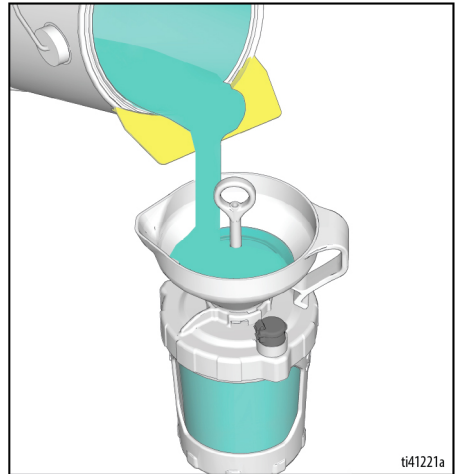
3. Introduceți pâlnia în capacul paharului, răsuțiți pentru a bloca. Puneți sita în pâlnie pentru a filtra vopseaua în timp ce umpleți paharul.



4. Tubul de aer al sitei va preveni umplerea excesivă cu vopsea a paharului. Umpleți paharul respectând următoarea procedură:

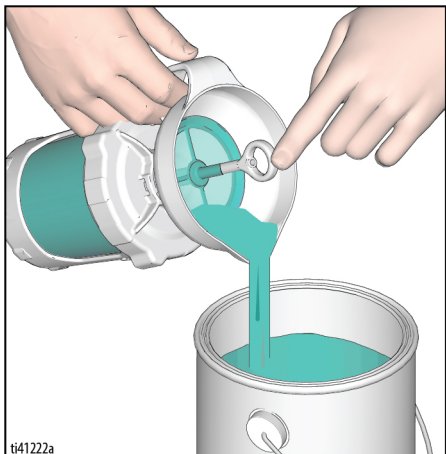
- a. Observând pâlnia (nu paharul), turnați ușor în pâlnie. Când nu se mai scurge vopseaua, paharul este plin.

OBSERVAȚIE: Dacă nu se mai scurge vopsea, însă observați că paharul nu este plin, folosiți un bețisor pentru a răzui resturile capturate pe partea superioară a sitei până când vopseaua își reia scurgerea.

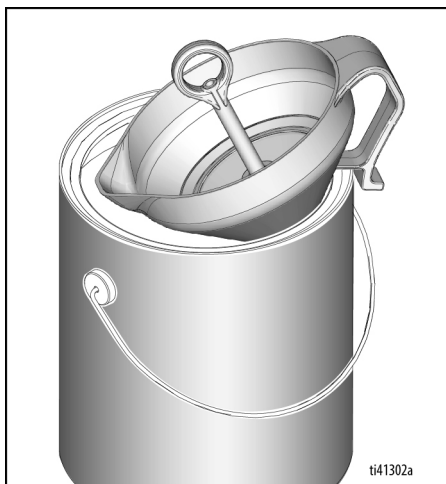


Instalarea

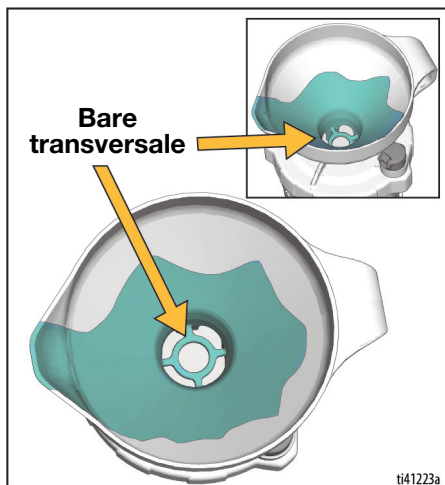
- b. Având pâlnia și sita atașate în continuare pe pahar, turnați vopseaua în exces din pâlnie în cutia de vopsea.



- d. Demontați pâlnia și sita de pe pahar și agățați-le pe marginea cutiei de vopsea.

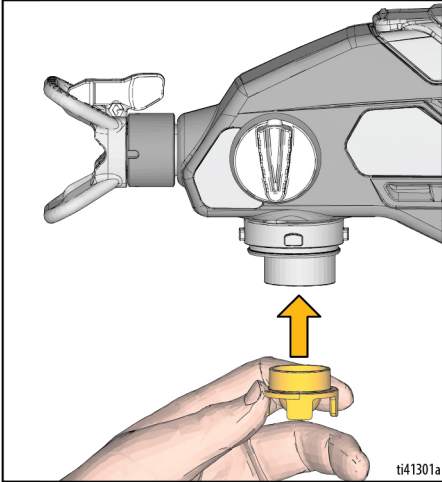


- c. Ridicați sita și verificați dacă vedeți *barele transversale* în partea inferioară a pâlniei. În caz contrar, paharul este umplut în exces. Turnați vopseaua în exces înapoi în cutia de vopsea.

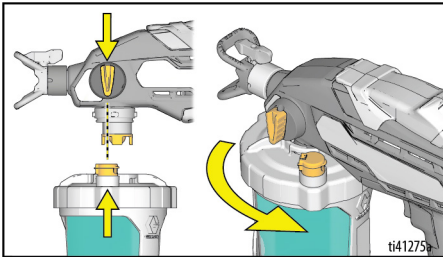


Pornirea

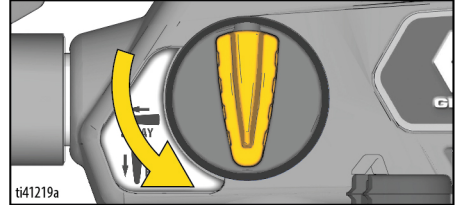
1. Montați paharul pe pulverizator astfel:
 - a. Verificați dacă filtrul pompei este instalat și dacă este curat.



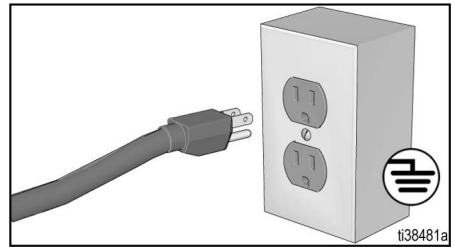
- b. Aliniați VacuValve (pe capul paharului) cu butonul de amorsare (de pe pulverizator).
- c. Fixați ansamblul paharului pe pulverizator și rotiți pentru a-l bloca.



2. Amorsați astfel pompa:
 - a. Verificați ca butonul de amorsare să fie în poziția AMORSARE.

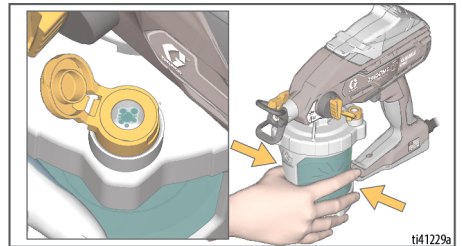


- b. Conectați pulverizatorul la o sursă de alimentare cu împământare.



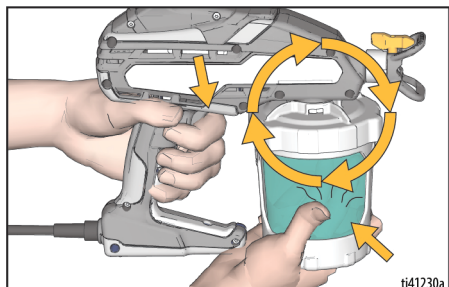
- c. Deschideți capacul VacuValve și strângeți ușor FlexLiner până când nu mai apar bule de aer în VacuValve.

OBSERVAȚIE: Înclinați pulverizatorul astfel încât VacuValve să fie în punctul cel mai înalt, astfel încât tot aerul din FlexLiner să poată fi complet evacuat.



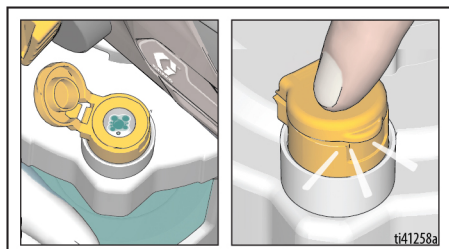
Pornirea

- d. Continuați să strângeți FlexLiner în timp ce activați pârghia de declanșare timp de 10 secunde.

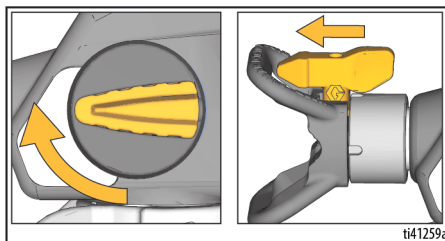


OBSERVAȚIE: Astfel, veți purja tot aerul din pompă și din pahar. Vopseaua nu va fi pulverizată, ci va recircula prin pompă și se va întoarce în pahar.

- e. În momentul în care în VacuValve nu mai apar bule de aer, eliberați pârghia de declanșare și închideți capacul VacuValve.



3. Treceți butonul de amorsare în poziția PULVERIZARE. Verificați dacă duza de pulverizare se află în poziția PULVERIZARE.



4. Îndreptați pulverizatorul în bena de deșeuri și activați pârghia de declanșare timp de 5 secunde pentru a pulveriza lichidul pentru depozitare.
- Pentru a evita deteriorarea pompei, dacă pulverizatorul nu pulverizează după 5 secunde, OPRIȚI-VĂ și repetați procedura de PORNIRE.

Sunteți gata să pulverizați!

OBSERVAȚIE: Pentru a obține rezultate optime: dacă doriți să utilizați tot materialul din paharul FlexLiner atunci când acesta conține o cantitate mică, strângeți ușor partea de jos a paharului FlexLiner pentru a împinge materialul rămas către capacul paharului.

IMPORTANT! Motorul dispune de o caracteristică încorporată pentru protecție la suprasarcină. Dacă motorul se oprește, înseamnă că întrerupătorul termic a fost acționat. Motorul va funcționa normal după o răcire de 20-30 de minute.

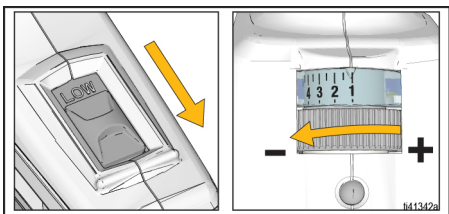
Pulverizarea



Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Mentțineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

1. Puneți comutatorul de turație pe setarea cea mai mică disponibilă.



2. Îndreptând către o bucată de deșeu de carton, activați pârghia de declanșare pentru a testa modelul de pulverizare.
3. Dacă este nevoie, creșteți ușor setarea comutatorului de turație către o valoare care obține un model adecvat de pulverizare.

OBSERVAȚIE: Pentru a minimiza pulverizarea excesivă, pulverizați întotdeauna la setarea cea mai mică disponibilă care obține un model adecvat de pulverizare.

4. Reglați distanța pistolului de pulverizare de la suprafață și viteza mâinii dumneavoastră pentru a obține acoperirea dorită a suprafeței.

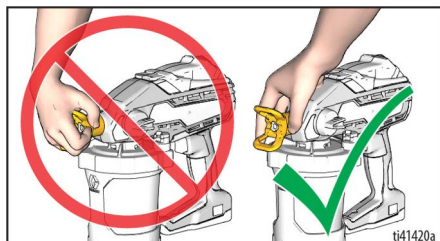
Orientarea duzei de pulverizare



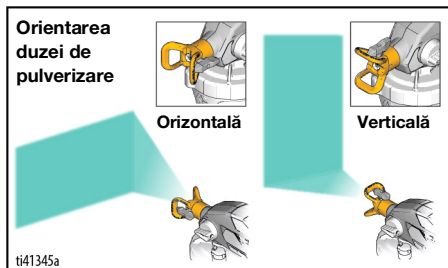
Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când montați sau demontați duza de pulverizare și apărătoarea pentru duză.

NU

DA



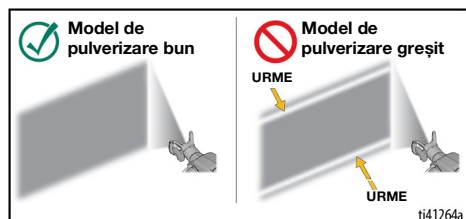
Reglați apărătoarea pentru duza de pulverizare pe direcția verticală sau orizontală de pulverizare, după bunul plac.



Calitatea modelului de pulverizare

Un model adecvat de pulverizare este distribuit uniform, fără goluri sau curgeri. Reglați comutatorul de turație (dacă există) al pulverizatorului - viteza și distanța față de perete pentru a obține un model adecvat de pulverizare.

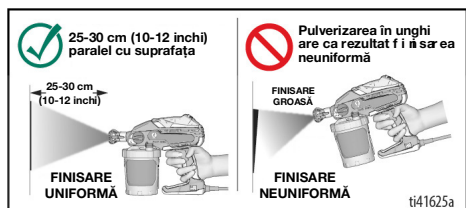
În cazul în care urmele persistă, este posibil să fi necesară diluarea materialului. Dacă materialul necesită diluarea, urmați recomandările producătorilor.



Unghiul de pulverizare

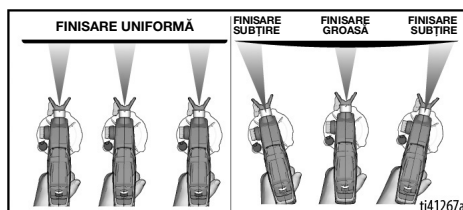
Folosiți o bucată de deșeu de carton pentru a exersa aceste tehnici de pulverizare de bază înainte de a începe pulverizarea suprafeței.

- Țineți pulverizatorul la 25-30 cm (10-12 inch) de suprafață și îndreptați-l direct spre aceasta. Înclinarea pulverizatorului pentru pulverizarea directă produce o finisare inegală.



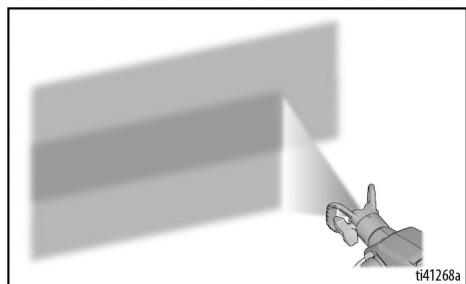
- Îndoți-vă încheietura pentru a menține pulverizatorul drept. Pulverizarea directă dintr-o parte produce o finisare neuniformă.

OBSERVAȚIE: Rapiditatea cu care veți deplasa pulverizatorul influențează aplicarea. Dacă materialul pulsează, îl deplasați prea rapid. Dacă materialul picură, îl deplasați prea încet. Consultați secțiunea **Remediarea problemelor**, pagina 26.



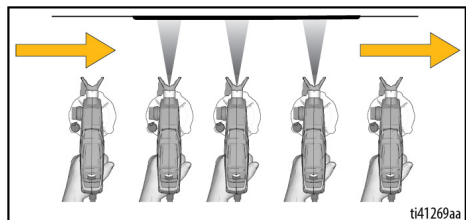
Direcționarea pulverizatorului

Îndreptați duza pulverizatorului spre marginea de jos a trasei anterioare, suprapunând 50 % din fiecare trasă.



Temporizarea declanșării

Aționați pârghia de declanșare după trasa inițială. Eliberați pârghia de declanșare înainte de sfârșitul trasei. Pulverizatorul trebuie să fie în mișcare când se acționează și când se eliberează pârghia de declanșare.



Duze de pulverizare reversibile

Pulverizatorul dvs. este livrat cu duze de pulverizare reversibile largi și înguste.

- Duzele de pulverizare *albastre* sunt destinate pulverizării de *vopsea* și trebuie utilizate cu filtrul *albastru* de bastru pentru pompă.
- Duzele de pulverizare *verzi* sunt destinate pulverizării *petelor* și trebuie utilizate cu filtrul verde pentru pompă (duzele și filtrul verzi nu sunt incluse cu toate modelele).

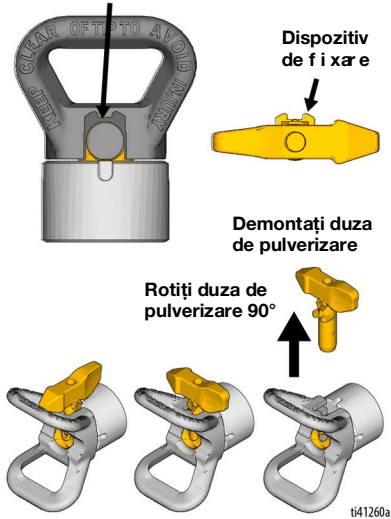
Demontarea duzei de pulverizare



Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când montați sau demontați duza de pulverizare și apărătoarea pentru duză.

1. Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza sistemul.
2. Rotiți duza de pulverizare 90 grade.
3. Trageți duza de pulverizare direct din apărătoarea pentru duza de pulverizare.

Fantă pentru dispozitivul de fixare



Montarea duzei de pulverizare

1. Aliniați dispozitivul de fixare al duzei de pulverizare cu fanta pentru dispozitivul de fixare în apărătoarea pentru duza de pulverizare.
2. Duza de pulverizare trebuie împinsă complet în apărătoarea pentru duza de pulverizare.
3. Rotiți duza de pulverizare în poziția PULVERIZARE.

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că dispozitivul de fixare al duzei de pulverizare este împins complet în fanta din apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu ar trebui să puteți scoate duza de pulverizare din apărătoarea pentru duza de pulverizare când aceasta este în poziția PULVERIZARE sau DESFUNDARE.

NOTIFICARE

Apărătoarea pentru duza de pulverizare este atașată în mod permanent de pulverizator. Îndepărtarea acesteia va deteriora pulverizatorul.



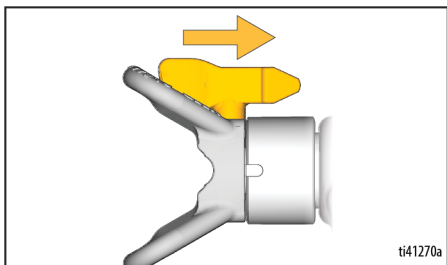
Curățarea duzelor înfundate



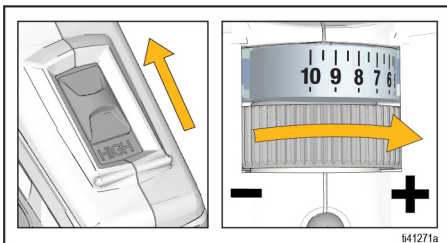
Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când montați sau demontați duza de pulverizare și apărătoarea pentru duză.

În situația în care duza de pulverizare se înfundă cu reziduuri, pistolul de pulverizare este echipat cu o duză de pulverizare reversibilă, care permite curățarea rapidă și simplă a particulelor fără dezasamblarea pistolului de pulverizare.

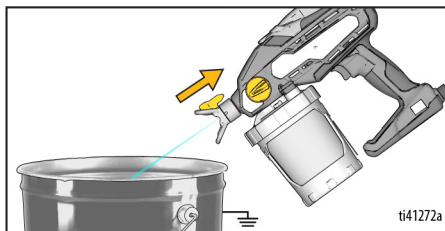
1. Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza sistemul.
2. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de DESFUNDARE.



3. Puneți comutatorul de turaj pe setarea cea mai mare disponibilă.



4. Îndreptați pulverizatorul spre bena pentru deșeuri și rotiți butonul de amorsare pe poziția PULVERIZARE. Apăsăți pârghia de declanșare timp de 5 secunde pentru a desfunda duza.

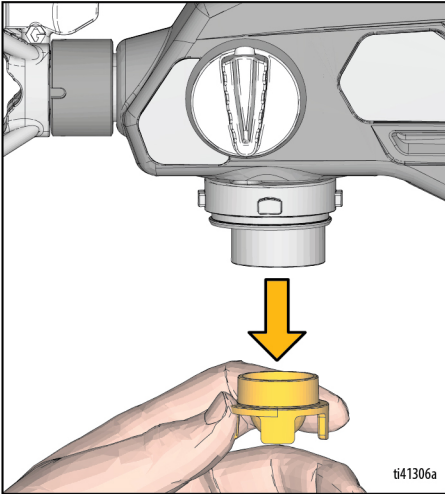


OBSERVAȚIE: Dacă duza de pulverizare nu s-a desfundat, repetați pașii 1-4, sau înlocuiți duza de pulverizare cu una nouă.

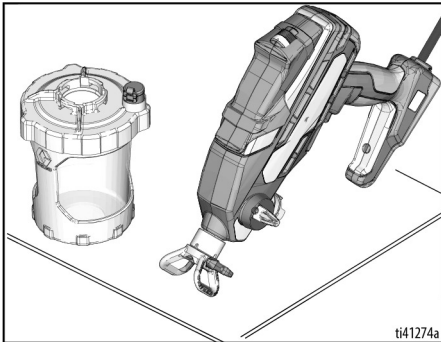
5. Treceți butonul de amorsare în poziția AMORSARE. Rotiți duza de pulverizare înapoi în poziția PULVERIZARE. Puneți butonul pe poziția PULVERIZARE și continuați pulverizarea.

Reîncărcarea paharului

1. Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza sistemul.
2. Scoateți ansamblul garniturii de pe pulverizator. Scoateți filtrul pentru pompă și curățați resturile de pe sita de filtru.



3. Montați din nou filtrul pentru pompă în pompă. Așezați pulverizatorul pe o cârpă.

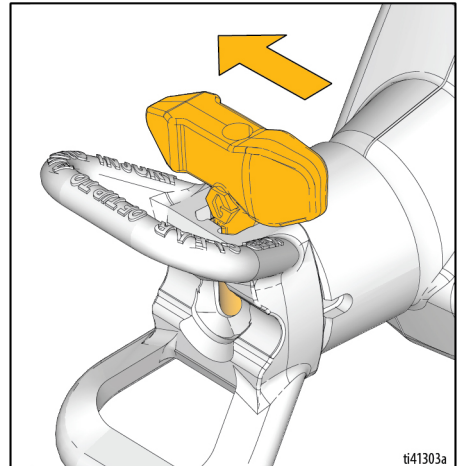


4. Reîncărcați paharul conform procedurii din secțiunea **Încărcarea paharului**, pagina 12, pași 3 și 4. Apoi urmați instrucțiunile din secțiunea **Pornirea**, pagina 15, pentru a continua.

Înteruperea pulverizării

Vopseaua se va usca rapid și va cauza înfundarea pulverizatorului. Urmați acești pași ori de câte ori opriți pulverizarea între 5 minute și 2 ore.

1. Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza sistemul.
2. Deconectați cablul de alimentare.
3. Rotiți duza de pulverizare cu 90 de grade pentru a etanșa orificiul, astfel încât să nu se usuce.



4. Asigurați-vă că pulverizatorul este etanșat complet. Asigurați-vă că supapa VacuValve este închisă, paharul este montat pe pulverizator și tot aerul este evacuat.

Curățarea



Utilizați doar materiale pe bază de apă. Nu folosiți materiale care au pe ambalaj inscripția „INFLAMABIL”. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.

Curățați în locuri bine ventilate. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.

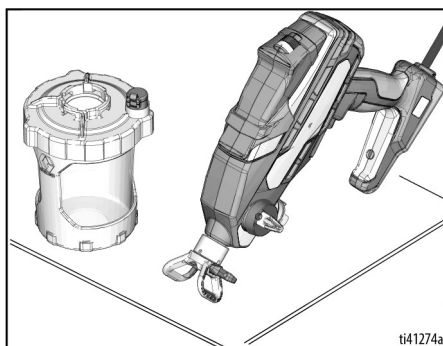
Pentru a evita vătămarea gravă sau deteriorarea echipamentului, nu expuneți componentele electrice ale pulverizatorului la solvenți de curățare. Țineți pulverizatorul **la cel puțin 25 cm (10 inchi)** deasupra marginii recipientului atunci când îl curățați.



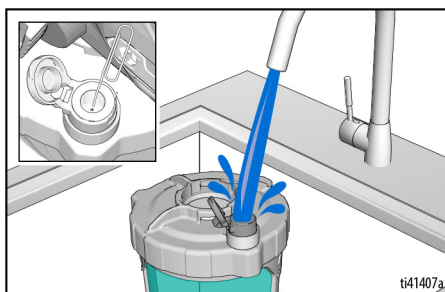
Curățarea pulverizatorului

Curățarea corespunzătoare a pulverizatorului după fiecare operațiune este de o importanță crucială! Îngrijirea și întreținerea corespunzătoare vor face ca pulverizatorul să aibă o durată de viață mai mare și să funcționeze fără probleme.

1. Puneți butonul de amorsare pe poziția **AMORSARE** pentru a depresuriza sistemul.
2. Demontați ansamblul paharului din pulverizator și apoi demontați filtrul pentru pompă. Așezați pulverizatorul pe o cârpă.

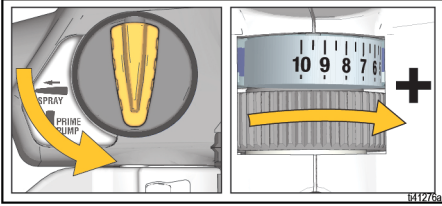


3. Demontați capacul paharului și turnați surplusul de vopsea înapoi în cutia de vopsea. Curățați toate componentele cu apă caldă.

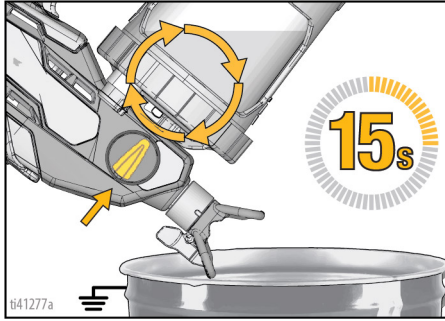


OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că veți curăța și interiorul rezervorului VacuValve. Dacă orificiul VacuValve este înfundat, folosiți o agrafă pentru a-l desfundă.

4. Pentru a circula lichidul de curățare, umpleți până la jumătate cu apă paharul curat și atașați-l din nou la pulverizator.
 - a. Verificați ca butonul de amorsare să fie în poziția AMORSARE.
 - b. Puneți comutatorul de turaj pe setarea cea mai mare disponibilă.

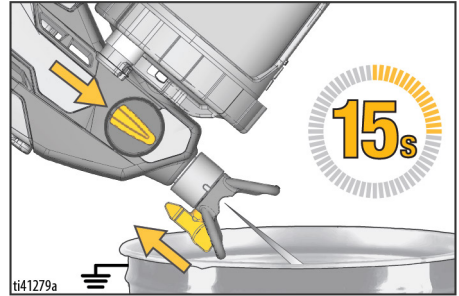


- c. Întoarceți pulverizatorul cu susul în jos și declanșați timp de 15 secunde.

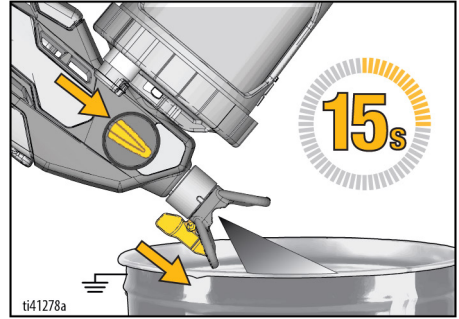


5. Pentru a pulveriza lichidul de curățare, umpleți din nou până la jumătate cu apă paharul curat și atașați-l din nou la pulverizator.
 - a. Rotiți butonul de amorsare în poziția de PULVERIZARE și duza de pulverizare în poziția DESFUNDARE.

- b. Întoarceți pulverizatorul cu susul în jos și declanșați în bena pentru deșeuri timp de 15 secunde.



- c. Întoarceți duza de pulverizare în poziția de PULVERIZARE și declanșați în bena pentru deșeuri timp de 15 secunde.



6. Dacă este necesar, repetați pașii de curățare până la curățarea pulverizatorului.
7. Treceți butonul de amorsare în poziția AMORSARE.
8. Deconectați cablul de alimentare.
9. Demontați duza de pulverizare din apărătoarea pentru duza de pulverizare.
10. Curățați duza de pulverizare, apărătoarea pentru duza de pulverizare și filtrul pentru pompă folosind apă caldă și o periuță veche de dinți. Montați din nou duza de pulverizare și filtrul pentru pompă.

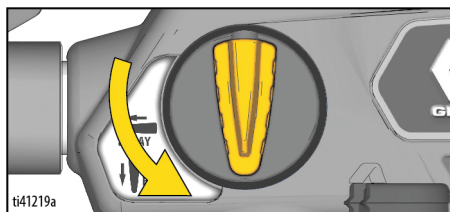
Depozitarea

NOTIFICARE

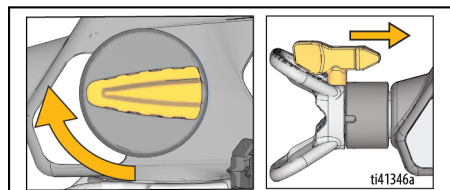
Dacă nu veți depozita pulverizatorul cu lichid Pump Armor™ în interior, la următoarea pulverizare vor apărea probleme de funcționare. După curățare, umpleți întotdeauna pulverizatorul cu lichid Pump Armor. **Apa lăsată în pulverizator va coroda și va deteriora pompa.**

Lichidul Pump Armor asigură protecția pulverizatorului pe durata depozitării. Acesta protejează pulverizatorul împotriva apariției problemelor la pornire la următoarea folosire.

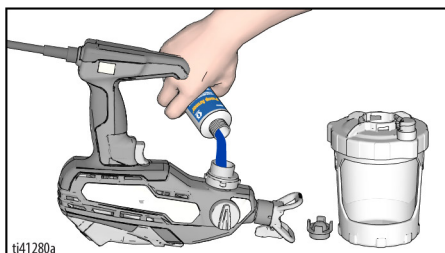
- Nu depozitați pulverizatorul umplut cu apă.
 - Nu lăsați apa să înghețe în pulverizator.
 - Nu depozitați pulverizatorul presurizat.
 - Depozitați pulverizatorul în interior, într-un loc răcoros și uscat.
 - Nu depozitați niciodată pulverizatorul cu material în pulverizator sau în pahar.
1. Curățați pulverizatorul și ansamblul paharului. Consultați secțiunea **Curățarea**, pagina 22.
 2. Treceți butonul de amorsare în poziția AMORSARE.



3. Demontați ansamblul paharului din pulverizator și apoi demontați filtrul pentru pompă din pompă.
4. Rotiți butonul de amorsare în poziția de PULVERIZARE și duza de pulverizare în poziția DESFUNDARE.

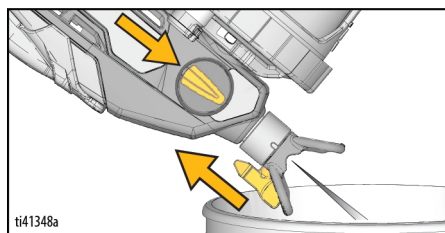


5. Cu pulverizatorul întors cu capul în jos, turnați aproximativ 60 ml (2 oz.) de lichid Pump Armor la intrarea în pompă.



6. Montați filtrul pentru pompă curat în pompă.
7. Țineți pulverizatorul cu capul în jos și atașați paharul pe pulverizator.
8. Păstrând pulverizatorul cu capul în jos peste o benă pentru deșeuri, acționați pârghia de declanșare până când iese lichid din duza de pulverizare și apoi eliberați imediat pârghia de declanșare (aproximativ 1 secundă).

OBSERVAȚIE: Nu pulverizați tot lichidul. În acest moment, pompa este încărcată cu lichid Pump Armor în vederea depozitării.



9. Puneți supapa de amorsare în poziția de AMORSARE pentru a depresuriza sistemul și imediat după aceea în poziția de PULVERIZARE pentru depozitare. Deconectați cablul de alimentare.
10. Așezați din nou capacul securizat pentru copii pe sticla cu lichid Pump Armor și strângeți bine pentru următoarea utilizare.

Reciclarea și eliminarea

Expirarea duratei de viață a produsului

La sfârșitul duratei de viață utilă a produsului, demontați-l și reciclați-l în mod responsabil.

- Puneți butonul de amorsare pe poziția AMORSARE pentru a depresuriza sistemul.
- Scurgeți și eliminați lichidele conform reglementărilor în vigoare. Consultați Fișa cu date de securitate a producătorului materialelor.

- Demontați motoarele, bateriile, plăcile cu circuite, afișajele LCD (a fișaje cu cristale lichide) și alte componente electronice. Reciclați conform reglementărilor în vigoare.
- Nu eliminați componentele electronice împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeurile comerciale.



- Livrați produsul rămas la o unitate de reciclare.

Durată de depozitare Nedefinită, cu condiția înlocuirii pieselor/componentelor conform calendarului de întreținere în spațiul de depozitare și a respectării procedurilor de stocare specificate în manual.

Durată de viață Durata de viață variază în funcție de utilizare, de materialele pulverizate, de metodele de depozitare și de întreținere. Durata minimă de viață este de 25 de ani.

Eliminarea la deșeurii la sfârșitul perioadei de viață Dacă pulverizatorul se află într-o stare care nu îi permite funcționarea, acesta trebuie scos din funcțiune și dezmembrat. Piese individuale trebuie sortate în funcție de materiale și eliminate la deșeurii în mod corespunzător. Materialele de construcție cheie se găsesc în secțiunea Materiale de construcție. Componentele electronice sunt compatibile RoHS și trebuie eliminate corespunzător la deșeurii.

Cod dată/cod serial Graco	Lună (Primul caracter)	An (Al doilea și al treilea caracter)	Serie (Al patrulea caracter)	Cod produs (caracterele 5-10)	Serie (caracterele 11-16)
Exemplu de cod dată: A16A	A = Ianuarie	16 = 2016	A = număr serial de control		
Exemplu de cod serial: L16A232749000102	L = Decembrie	16 = 2016	A = număr serial de control	Cod de produs alfanumeric din 6 cifre	Număr serie secvențial din 6 cifre

Remedierea problemelor



Verificați toate variantele din acest tabel de remediere a problemelor înainte de a duce pulverizatorul la un centru autorizat de service.

Diagnosticarea pulverizatorului

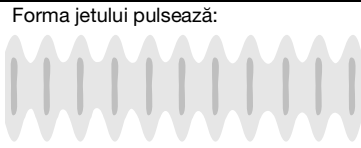


Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizatorul face zgomot, dar nu pulverizează material la acționarea pârghiei de declanșare	Duza de pulverizare este înfundată	Consultați secțiunea Curățarea duzelor înfundate , pagina 20.
	Pulverizatorul nu este amorsat	Repetăți procedura din secțiunea Pornirea pentru a vă asigura că ați scos tot aerul din paharul FlexLiner. Consultați secțiunea Pornirea , pagina 15.
		Verificați etanșeitatea capacului pentru pahar. Un capac care nu este strâns corect va permite pătrunderea aerului în paharul FlexLiner și va determina pierderea amorsei. Adăugați lubrifiant de etanșare (inclus în garnitura capacului paharului, pentru a asigura etanșarea ermetică.
		În cazul în care pulverizatorul pulverizează cu susul în jos și nu este în poziție verticală, probabil că există încă o scurgere de aer în pahar. Înlocuiți FlexLiner și VacuValve (ambele incluse suplimentar cu pulverizatorul).
		Asigurați-vă că suportul pentru pahar conține un singur pahar FlexLiner.
		Asigurați-vă că nu există deteriorări sau deșeuri la marginea superioară de etanșeizare a FlexLiner sau la garnitura capacului paharului.
		Asigurați-vă că tot aerul a fost evacuat din paharul FlexLiner, iar VacuValve este închisă corespunzător.
		Asigurați-vă că ansamblul paharului este fixat în mod corespunzător pe pulverizator.
	Curățați pulverizatorul. Consultați secțiunea Curățarea , pagina 22.	
	Filtrul pentru pompă este înfundat	Demontați filtrul pentru pompă din pompă. Curățați ambele părți ale filtrului pentru pompă. În timp ce filtrul pentru pompă este demontat, inspectați și asigurați-vă că la intrarea în pompă nu sunt colectate reziduuri uscate de vopsea.
Puneți butonul pe poziția de AMORSARE.	Treceți butonul de amorsare în poziția PULVERIZARE.	
Duza nu se află în poziția PULVERIZARE.	Întoarceți duza în poziția PULVERIZARE.	
Nivel redus de material sau lipsă de material în FlexLiner	Umpleți din nou FlexLiner. Consultați secțiunea Încărcarea paharului , pagina 12.	


Remedierea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Pulverizatorul nu scoate niciun sunet când se apasă declanșatorul	Alimentarea electrică	Asigurați-vă că pulverizatorul este conectat la o sursă de alimentare cu împământare și funcțională.
	Motorul s-a supraîncălzit	Așteptați 20-30 minute pentru ca motorul să se răcească.
	Defecțiune a sistemului de control electronic	Înlocuiți sistemul de control electronic.
Pulverizarea se face slab.	Duza de pulverizare este parțial înfundată.	Consultați secțiunea Curățarea duzelor înfundate , pagina 20.
	Duza nu se află în poziția corectă.	Consultați Montarea duzei de pulverizare , pagina 19.
	Duza de pulverizare nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material	Instalați o duză de pulverizare de o altă dimensiune. Consultați secțiunea Duze de pulverizare reversibile , pagina 19.
	Duza este uzată sau deteriorată	Înlocuiți duza de pulverizare.
	Materialul pulverizat este aerat și plin de bule	Lăsați materialul să se așeze sau schimbați cu un alt material.
	Materialul pulverizat este prea rece	Încălziți materialul.
Scurgeri de vopsea din pulverizator	Pulverizatorul a ajuns la sfârșitul ciclului de viață	Înlocuiți pompa.
Vopseaua curge pe la fîl și la capacului	Paharul nu este bine așezat	Verificați etanșeitatea capacului pentru pahar. Un capac care nu este strâns corect va permite pătrunderea aerului în paharul FlexLiner și va determina pierderea amorsei. Adăugați lubrifiant de etanșare (inclusiv) în garnitura capacului paharului, pentru a asigura etanșarea ermetică.
		Asigurați-vă că suportul pentru pahar conține un singur pahar FlexLiner.
		Asigurați-vă că nu există deteriorări sau deșeurii la marginea superioară de etanșeizare a FlexLiner sau la garnitura capacului paharului.
		Asigurați-vă că suportul garniturii are capacul corect înfiletat. În cazul în care fletarea este corectă, acesta nu ar trebui să mai fie vizibil.
		Se va evita îndoirea sau împingerea suportului garniturii atunci când se scoate aerul din paharul FlexLiner.
		Se va evita tragerea în jos a paharului atunci când se scoate aerul din paharul FlexLiner.
		Înlocuiți paharul FlexLiner.

Remedierea problemelor

Diagnosticarea formei jetului pulverizat

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Forma jetului pulsează:</p> 	Operatorul se deplasează prea rapid când pulverizează	Viteza lentă de deplasare.
	Duza de pulverizare este înfundată	Consultați secțiunea Curățarea duzelor înfundate , pagina 20.
	Materialul prezintă dificultăți la atomizare	În cazul modelelor cu comutator de turație, măriți turația până ce se obține modelul dorit. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 17.
	Pulverizatorul este prea departe de suprafața țintă	Țineți pulverizatorul la o distanță mai mare față de suprafață. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 17.
	Duza de pulverizare nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material	Instalați o duză de pulverizare de o altă dimensiune. Consultați secțiunea Duze de pulverizare reversibile , pagina 19.
<p>Forma jetului prezintă urme:</p>  <p>ti15526a</p>	Turația setată este prea mică	În cazul modelelor cu comutator de turație, măriți turația până ce se obține modelul dorit. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 17.
	Duza de pulverizare nu este cea corectă pentru aplicarea respectivului material	Instalați o duză de pulverizare de o altă dimensiune. Consultați secțiunea Duze de pulverizare reversibile , pagina 19.
	Este posibil ca materialul să necesite diluarea	Diluati materialului respectând recomandările producătorului.
	Materialul nu este compatibil cu pulverizatorul	Schimbați cu un alt material.
	Duza este uzată sau deteriorată	Înlocuiți duza de pulverizare.
<p>Forma jetului prezintă prelingerii/denivelări:</p> 	Operatorul se deplasează prea încet când pulverizează	Mișcați mai rapid pulverizatorul în timpul pulverizării.
	Pulverizatorul este prea aproape de suprafața țintă	Îndepărtați pulverizatorul de suprafață. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 17.
	Se ține apăsat declanșatorul în timpul schimbării direcției de pulverizare	Eliberați declanșatorul când schimbați direcția. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 17.
	Turația setată este prea mare	În cazul modelelor cu comutator de turație, reduceți turația până ce se obține modelul dorit. Consultați secțiunea Pulverizarea , pagina 17.
	Duza este uzată sau deteriorată	Înlocuiți duza de pulverizare.

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Forma jetului „are defecte” la început sau la sfârșit:</p>  <p>ti15525a</p>	<p>S-a acumulat material în exces pe duza pentru pulverizare și pe apărătoarea pentru duza de pulverizare sau duza de pulverizare este parțial înfundată.</p>	<p>Curățați duza de pulverizare și apărătoarea pentru duza de pulverizare. Curățați duza de pulverizare. Consultați secțiunea Curățarea duzelor înfundate, pagina 20.</p>
	<p>Duza de pulverizare nu este introdusă complet în apărătoarea pentru duza de pulverizare.</p>	<p>Consultați Montarea duzei de pulverizare, pagina 19.</p>
	<p>Duza este uzată sau deteriorată</p>	<p>Înlocuiți duza de pulverizare.</p>
	<p>Pulverizatorul a ajuns la sfârșitul ciclului de viață</p>	<p>Înlocuiți pompa.</p>

Listă de piese - Viteză unică, viteză dublă, viteză dublă premium

Ref.	Denumire pulverizator	Comandă piesa nr.	Descriere
1	Toate	18F756	Ansamblu complet de pompă include 2, 3, 5, 6, 7, 8
2	Toate	16Y425	Inel de etanșare
3	Toate	18A886	Filtru, pompă, vopsea
		18F209	Filtru, pompă, pete
5	Toate	117059	Inel de etanșare
6	Toate	17A402	Supapă amorsare pompă/pulverizare include 1 buc. din nr. de ref. 5
7	Toate	17A221	Set, buton de amorsare pompă/pulverizare include 1 buc. din nr. de ref. 8
8	Toate	119236	Șurub, T-15 (cuplu 8-10 in-lb/0,9-1,1 N•m)
9	Toate	18F520	Set de duze, vopsea include 3
		18F519	Set de duze, pete include 3
10	Toate	16X880	Ansamblu unitate cu piston
11	---	25N898	Adaptor, de priză, UE - UK
		129824	Adaptor, de priză, UE - CH (Elveția)
		127442	Adaptor, de priză, UE - ANZ
12	Viteză unică (120V) model 26D523	17A224	Control, electronic, viteză unică, 120V include motorul, conducta de aer, cablul de alimentare (nu apare în figură)
	Viteză unică (230V) modele 26D519, 26D684	17A225	Control, electronic, viteză unică, 230V include motorul, conducta de aer, cablul de alimentare
	Viteză unică (230V) model 26D521	17B913	Control, electronic, viteză unică, 230V include motorul, conducta de aer, cablul de alimentare și adaptorul de priză UE - ANZ (ref. 11)
	Viteză dublă premium (120V) model 26D524	17B653	Control, electronic, viteză dublă, 120V include motorul, conducta de aer, cablul de alimentare și comutatorul
	Viteză dublă (230V) modele 26D520, 26D685	17B654	Control, electronic, viteză dublă, 230V include motorul, conducta de aer, cablul de alimentare
	Viteză dublă premium (230V) model 26D522	17B914	Control, electronic, viteză dublă, 230V include motorul, conducta de aer, cablul de alimentare și adaptorul de priză UE - ANZ (ref. 11)
13a	Viteză dublă premium	16X868	Comutator, control viteză dublă
13b	Viteză unică	16X869	Priză, viteză unică
19	Toate	17A227	Set carcasă include 13 buc. din nr. de ref. 8
20	Toate	16Y680	Etichetă, SUA
22	Toate	16Y678	Etichetă, control
23 ▲	Modele 26D523, 26D524	18F826	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, necompletată (nu apare în figură)
	Modele 26D521, 26D522	17A470	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, RCM (nu apare în figură)
	Modele 26D519, 26D520	17A201	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, CE/EAC (nu apare în figură)
	Modele 26D684, 26D685	18F781	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, CE/UKCA (nu apare în figură)
24	Viteză unică	18C037	Etichetă, marcă, TrueCoat 360
	Viteză dublă	18C040	Etichetă, marcă, TrueCoat 360 DS
	Viteză dublă premium	18C038	Etichetă, marcă, TrueCoat 360 DSP
25 ▲	Toate modelele	17A198	Etichetă, avertizare, cablu (nu apare în figură)
		17A199	Etichetă, avertizare, cablu, spaniolă/portugheză (nu apare în figură)
---	Toate	17A200	Etichetă, avertizare, cablu, chineză/coreeană (nu apare în figură)
		179960	Etichetă, card medical de avertizare, engleză/franceză/spaniolă (nu apare în figură)
-- ▲	Toate	17A134	Etichetă, card medical de avertizare, engleză/chineză/coreeană (nu apare în figură)
		17R476	Etichetă, card medical de avertizare, engleză/spaniolă/portugheză (nu apare în figură)
		17F688	Etichetă, card medical de avertizare, olandeză/germană/italiană (nu apare în figură)
---	Toate	253574	Lichid Pump Armor, 32 oz. (nu apare în figură)
---	Modele UE	18D854	Etichetă, expunere, duză (nu apare în figură)
---	Toate	17F518	Set, pahar de 42 oz. (nu apare în figură)
---	Toate	17F005	Set, FlexLiner de 42 oz. (3 buc.) (nu apare în figură)

▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.

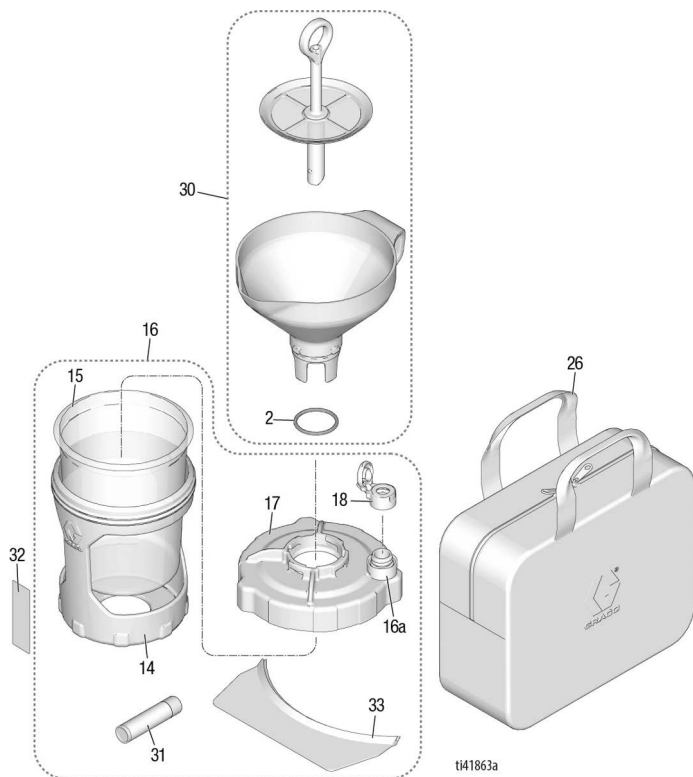
Listă de piese - Viteză variabilă premium

Ref.	Denumire pulverizator	Comandă piesa nr.	Descriere
1	Toate	18F756	Ansamblu complet de pompă <i>include</i> 2, 3, 5, 6, 7, 8
2	Toate	16Y425	Inel de etanșare
3	Toate	18A886	Filtru, pompă, vopsea
		18F209	Filtru, pompă, pete
5	Toate	117059	Inel de etanșare
6	Toate	17A402	Supapă amorsare pompă/pulverizare <i>include</i> 1 buc. din nr. de ref. 5
7	Toate	17A221	Set, buton de amorsare pompă/pulverizare <i>include</i> 1 buc. din nr. de ref. 8
8	Toate	119236	Șurub, T-15 (cuplu 8-10 in-lb/0,9-1,1 N•m)
9	Toate	18F520	Set de duze, vopsea <i>include</i> 3
		18F519	Set de duze, pete <i>include</i> 3
10	Toate	16X880	Ansamblu unitate cu piston
11	---	25N898	Adaptor, de priză, UE - UK
		127442	Adaptor, de priză, UE - ANZ
12	Model 26D529	17F068	Control, electronic, viteză dublă, 120V <i>include</i> motorul, conducta de aer, cablul de alimentare și comutatorul
	Model 26D528	17F631	Control, electronic, viteză dublă, 230V <i>include</i> motorul, conducta de aer, cablul de alimentare, selector variabil de viteză și adaptorul de priză UE - ANZ (ref. 11)
	Model 26D527, 26D686	17F629	Control, electronic, viteză dublă, 230V <i>include</i> motorul, conducta de aer, cablul de alimentare și selector variabil de viteză
13	Toate	17D844	Adaptor, selector variabil de viteză
19	Toate	17A227	Set carcasă <i>include</i> 13 buc. din nr. de ref. 8
20	Toate	16Y680	Etichetă, SUA
22	Toate	16Y678	Etichetă, control
23 ▲	Model 26D529	18F826	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, necompletată (nu apare în figură)
	Model 26D528	17A470	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, RCM (nu apare în figură)
	Model 26D527	17A201	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, CE/EAC (nu apare în figură)
	Model 26D686	18F781	Etichetă, avertizare și număr de model, lateral, CE/UK (nu apare în figură)
24	Toate	18C042	Etichetă, marcă, TrueCoat 360 VSP
25 ▲	Toate	17A198	Etichetă, avertizare, cablu (nu apare în figură)
27	Toate	17F069	Set, carcasă, viteză variabilă <i>include</i> vizorul, <i>include</i> 13, 29, buc. 2 cu nr. de ref. 8
29	Toate	17D843	Vizor
---		17A199	Etichetă, avertizare, cablu, spaniolă/portugheză (nu apare în figură)
		17A200	Etichetă, avertizare, cablu, chineză/coreeană (nu apare în figură)
-- ▲	Toate	179960	Etichetă, card medical de avertizare, engleză/franceză/spaniolă (nu apare în figură)
		17A134	Etichetă, card medical de avertizare, engleză/chineză/coreeană (nu apare în figură)
		17R476	Etichetă, card medical de avertizare, engleză/spaniolă/portugheză (nu apare în figură)
		17F688	Etichetă, card medical de avertizare, olandeză/germană/italiană (nu apare în figură)
---	Toate	253574	Lichid Pump Armor, 32 oz (nu apare în figură)
---	Modele UE	18D854	Etichetă, expunere, duză (nu apare în figură)
---	Toate	17F518	Set, pahar de 42 oz. (nu apare în figură)
---	Toate	17F005	Set, FlexLiner de 42 oz. (3 buc.) (nu apare în figură)

▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.

Piese comune

Piese comune



ti41863a

Listă de piese

Ref.	Denumire pulverizator	Comandă piesa nr.	Descriere
2	Toate	16Y425	Inel de etanșare
14	Toate	16W846	Suport pahar 32 oz.
15	Toate	17A226	Set, 32 oz., FlexLiner (set de 3 buc.)
16	Toate	17R821	Set, ansamblu pahar include 14, buc. 1 din nr. de ref. 15, 16a, 17, cant. 1 buc. din nr. de ref. 18
16a	Toate	17M879	Bușon și capac, livrare separată (nu apar în figură)
17	Toate	18F759	Capac, pahar include 1 buc. din nr. de ref. 18
18	Toate	17P712	Capac VacuValve, set de 3 buc.
26	Toate	18F449	Cutie, depozitare
30	Toate	18B057	Set, pâlnie, sită include cant. 1 buc. din nr. de ref. 2
31	Toate	25T467	Lubrifiant, de etanșare
32	Toate	17P925	Etichetă, service A+ (nu apare în figură)
33	Toate	18B058	Duză, scurgere

Specificații tehnice

TrueCoat 360		
	S.U.A.	Sistem metric
Presiunea maximă de lucru	2000 psi	13,8 MPa, 138 bari
Amperaj maxim		
Modelele de 120 V	2,5 amperi	
Modelele de 230 V	1,2 amperi	
Greutate		
TrueCoat 360, 360 DS/DSP	3,5 lb (cablu de 18 in.)	1,6 kg (cablu de 45 cm)
TrueCoat 360 VSP	3,75 lb (cablu de 18 in.)	1,7 kg (cablu de 45 cm)
Dimensiuni:		
Lungime (toate modelele)	12,50 in.	31,75 cm
Lățime (toate modelele)	5,25 in.	13,34 cm
Înălțime 360, 360 DS/DSP	9,75 in.	24,77 cm
Înălțime 360 VSP	11,8 inchi	29,97 cm
Interval de temperatură de stocare ♦♦	32° până la 113 ° F	0° până la 45° C
Interval temperaturi de lucru ✓	40° până la 90° F	4° până la 32 ° C
Interval umiditate depozitare	Umiditate relativă de la 0 % la 95 %, fără condens	
Nivel presiune acustică (cf. ISO 3744)	75,8 dB(A) incertitudine K= 3 dB(A)	
Nivel de putere acustică (cf. ISO 3744) #	86,8 dB(A) incertitudine K= 3 dB(A)	
Nivel de vibrații (măsurat conform EN60745-1)	3,41 ft/s ² (incertitudine k=4,9 ft/s ²)	1,04 m/s ² (incertitudine K=1,5 m/s ²)
Cerințele de alimentare electrică	120 V c.a., 60 Hz, 15 A, monofazic	
	220-240 V c.a., 50 Hz, 10 A, monofazic	
Ciclu de funcționare	2/2 min	
Dimensiune maximă orificiu duză	0,015 in.	0,38 mm
Materiale ude la toate modelele:	oțel inoxidabil, alamă, polietilenă, carbură, nailon, polipropilenă, fl uor oă ast o nr, acetă a, a u rină u	

♦ Pompa se poate deteriora dacă în ea îngheață lichid.

♦ În cazul unui impact în condiții de temperatură scăzută componentele din plastic se pot deteriora.

✓ Modificarea vâscozității vopselei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate poate afecta performanța pulverizatorului.

Purtați echipament pentru protecția auzului.

Valoarea vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru comparare cu instrumentele electrice și pentru evaluarea preliminară a expunerii.



PERICOL DE VIBRAȚIE: Valoarea vibrațiilor în timpul utilizării efective a pulverizatorului poate diferi de valoarea declarată în funcție de modurile de utilizare a instrumentului. Pentru a proteja operatorul de rănirea din cauza vibrațiilor transmise sistemului mână-brăț, identificați măsurile de siguranță care se bazează pe o estimare a expunerii la condițiile reale de utilizare. Luați în considerare toate secțiunile ciclului de operare, cum ar fi momentele în care instrumentul este oprit, în plus față de timpul de declanșare.

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la veri ficarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-888-541-9788 pentru a afla ce este cel mai apropiat distribuitor.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A9182

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2022, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com

Revizia C, Septembrie 2022